निविदा आमंत्रण सूचना

NOTICE INVITING TENDER

संदर्भ सं. राबैं. गुजरात क्षेका/ डीपीएसपी /117795 / 2024-25 06 जनवरी 2025

महोदया / महोदय

नाबार्ड, गुजरात क्षेत्रीय कार्यालय, अहमदाबाद के 2 परिसरों में ऊर्जा ऑडिट करने के लिए निविदा आमंत्रण सूचना	**Notice Inviting e-Tender for conduct of Energy Audit at 2 premises of NABARD, Gujarat Regional Office, Ahmedabad**
1. राष्ट्रीय कृषि और ग्रामीण विकास बैंक (नाबार्ड), गुजरात क्षेत्रीय कार्यालय अहमदाबाद स्थित अपने क्षेत्रीय कार्यालय परिसर और आवासीय स्थल के कॉमन एरिया में ऊर्जा ऑडिट करवाना चाहता है। इसके लिए GeM के अंतर्गत द्विस्तरीय बोली प्रक्रिया अर्थात् तकनीकी वाणिज्यिक पक्षों के लिए तकनीकी योग्यता और प्रतिस्पर्धी दरों की प्रक्रिया का पालन किया जाता है। निविदा दस्तावेज़ हमारी वेबसाइट www.nabard.org के निविदा कॉलम से भी डाउनलोड किए जा सकते हैं। GeM में पंजीकृत कॉन्ट्रैक्टर ही इसके लिए आवेदन कर सकते हैं।	1. National Bank for Agriculture and Rural Development (NABARD), Gujarat Regional Office intends to conduct Energy Audit of its Regional Office and the common areas of residential properties in Ahmedabad. For this purpose, a two-level bidding process under GeM i.e. technical qualification with respect to techno commercial aspects and competitive rates is being followed. Tender documents can also be downloaded from our website www.nabard.org under the tender column. Contractors registered on GeM may only apply.
2. राष्ट्रीय कृषि और ग्रामीण विकास बैंक (नाबार्ड) का गुजरात क्षेत्रीय कार्यालय 120 फीट रिंग रोड, शांति नगर, उस्मानपुरा, अहमदाबाद, गुजरात 380013 पर स्थित है। ऊर्जा ऑडिट करने संबंधी आवश्यकताओं का उल्लेख निविदा में अलग से किया गया है। बोली लगाने से पहले बोलीकर्ता कृपया निविदा दस्तावेज़ों को ध्यानपूर्वक पढ़ें। बोलीकर्ता साइट का दौरा करें, वर्तमान परिस्थितियों का सर्वेक्षण करें ताकि वे किए जाने वाले कार्य की प्रकृति और दायरे से परिचित हो जाएँ और अपनी बोली लगाने से पहले नाबार्ड से समस्त स्पष्टीकरण प्राप्त कर लें।	2. National Bank for Agriculture and Rural Development (NABARD) has its Gujarat Regional Office at 120 Feet Ring Rd, Shanti Nagar, Usmanpura, Ahmedabad, Gujarat 380013. The requirement for the conduct of Energy Audit is detailed separately in the tender. Bidders are advised to go through the tender documents carefully before quoting the rates. The tenderers are advised to visit the site, conduct survey of the existing conditions so as to familiarize themselves with the nature and scope of works to be carried out and get all clarifications as necessary from NABARD before quoting their rates.

3. **आवेदन GeM पोर्टल के माध्यम से ही उपलब्ध कराए जाएँगे।** निविदा के भाग-I में तकनीकी अर्हता बोली (**सेक्शन I, II, III व IV के अनुसार**) और नियम व शर्तें हैं। **निविदा के भाग-II में GeM में निर्धारित प्रारूप में केवल वित्तीय बोली है।** वित्तीय बोली में कोई अन्य सूचना न दें। यदि निविदा दस्तावेज़ में कोई अन्य सूचना दी जाती है तो बोली तत्काल निरस्त कर दी जाएगी।	3. **Application shall be made available only via GeM portal.** The PART-I of the tender shall contain Technical Qualification bid (**as per Section I, II, III & IV**) along with the Terms & Conditions. **The PART–II of the tender contain only the financial bid in the prescribed format in GeM**. No other information should be indicated in the financial bid. If any other additional information are stipulated in the tender document, the tender shall summarily be rejected.
4. निविदा का भाग – I (तकनीकी अर्हता बोली) GeM पोर्टल में उल्लिखित तिथि व समय पर प्रक्रियानुसार खोला जाएगा। बोलीकर्ताओं की तकनीकी अर्हता के आधार पर, केवल पात्र बोलीकर्ताओं की ही वित्तीय बोलियाँ (भाग-II) खोली जाएँगी/ उन्हीं बोलियों पर विचार किया जाएगा।	4. The PART–I (Technical Qualification Bid) of the tender shall be opened first after the end date and time mentioned in GeM portal as per their procedure. Based on the bidders Technical Qualification, the financial bids (Part-II) for competitive rates of eligible bidders will only be opened / considered.
5. नाबार्ड के पास किसी भी निविदा को पूर्ण या आंशिक रूप से स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित है और न्यूनतम (L1) या किसी अन्य बोली को स्वीकार करना नाबार्ड के लिए बाध्यकारी नहीं है।	5. NABARD reserves the right to accept or reject any tender, in whole or in part and it is not binding on the part of the NABARD to accept the lowest (L1) or any tender.
6. नाबार्ड द्वारा निर्धारित किसी या सभी शर्तों का पालन नहीं करने वाली या किसी भी प्रकार से अपूर्ण और नाबार्ड द्वारा निर्धारित शर्तों के अलावा निविदाकर्ता की अपनी शर्तों के साथ प्रस्तुत निविदाएँ निरस्त की जा सकती हैं।	6. Tenders, which do not fulfil all or any of the NABARD's conditions or are incomplete in any respect and tenders with the tenderer's own conditions other than those specified by NABARD, are liable to be rejected.
7. निविदा दस्तावेज़ों में यदि कोई असंगति, कमी या अस्पष्टता है या कोई अर्थ को लेकर कोई संदेह है तो उसे लिखित में "मुख्य महाप्रबंधक, राष्ट्रीय कृषि और ग्रामीण विकास बैंक, गुजरात क्षेत्रीय कार्यालय, 120 फीट रिंग रोड, शांति नगर, उस्मानपुरा, अहमदाबाद, गुजरात 380013" पर भेजे जाने चाहिए, जिसकी समीक्षा की जाएगी। नाबार्ड सभी बोलीकर्ताओं के लिए स्पष्टीकरण जारी करेगा जो करार दस्तावेज़ का हिस्सा बन	7. Any discrepancies, omissions, ambiguities in the Tender Documents, if any, or any doubt as to their meaning should be reported in writing to the "The Chief General Manager, National Bank for Agriculture and Rural Development, Gujarat Regional Office, 120 Feet Ring Rd, Shanti Nagar, Usmanpura, Ahmedabad, Gujarat 380013" who will review the same. NABARD will issue clarifications to all the

जाएँगे। यदि निविदा दस्तावेज़ की ऐसी कोई असंगति, कमी या अस्पष्टता या किसी अर्थ को लेकर आए संदेह को निविदा जमा करने की अंतिम तिथि से 5 कार्यदिवस पहले नाबार्ड के ध्यान में नहीं लाया जाता है तो नाबार्ड उसके लिए ज़िम्मेदार नहीं होगा।	tenderers which will become part of the Contract Document. NABARD will not be responsible if the discrepancies, omissions, ambiguities in the Tender Documents or any doubts as to their meaning are not brought to the notice of NABARD before five working days prior to the date of submission of the Tender.
8. ऑफर की वैधता कीमत बोली खोलने की तिथि से 90 दिन तक होगी। हालांकि, सफल बोलीकर्ता द्वारा लगाई गई बोली करार अवधि समाप्त होने तक वही रहेगी। अर्थात् 90 दिन तक, जिसमें जीएसटी/ सांविधिक करों में होने वाले परिवर्तन शामिल नहीं है और यह **निविदा के किसी भी हिस्से में उल्लिखित अन्य नियमों-शर्तों के अधीन है।**	8. Validity of offer should be 90 days from the date of opening of price bids. However, the rates quoted by the successful bidder would remain firm until the end of the contract period. i.e. up to 90 days except only if change in GST / statutory taxes and **subject to other terms & conditions mentioned elsewhere in the tender.**
9. GeM टेंडर में दिए गए विवरण के अनुसार नाबार्ड, गुजरात क्षेत्रीय कार्यालय, 120 फीट रिंग रोड, शांति नगर, उस्मानपुरा, अहमदाबाद, गुजरात 380013 के कार्यालय में बोली-पूर्व बैठक आयोजित की जाएगी। आप साइट का दौरा करके अपने संदेह/ प्रश्नों के समाधान के लिए इस बैठक में भाग ले सकते हैं। **संगठन के मालिक / प्रतिनिधि को अनुबंध-I में दिए गए प्रारूप में अपने संगठन से जारी प्राधिकार पत्र के साथ बैठक में भाग लें।**	9. A Pre-bid Meeting shall be held as per the details given in the GeM tender in the office of NABARD, Gujarat Regional Office, 120 Feet Ring Rd, Shanti Nagar, Usmanpura, Ahmedabad, Gujarat 380013. You are also invited to attend the meeting after visiting the site for clarification of your doubts / queries, if any. **The owner/representative attending the meeting should carry the Letter of Authorization from their organisation as per Annexure-I.**
10. निविदा आमंत्रण सूचना (एनआईटी) भी निविदा दस्तावेज़ का हिस्सा बनेगी। यदि इस निविदा दस्तावेज़ में उल्लिखित नियमों / प्रावधानों और GeM पोर्टल के विवरण में दी गई जानकारी में कोई विरोधाभास है तो हमारे निविदा दस्तावेज़ में उल्लिखित नियमों/ प्रावधानों को प्राथमिकता दी जाएगी।	10. This Notice Inviting Tender (NIT) shall also form part of the Tender Document. In case of contradiction between the rules / provisions of this tender document and those of GeM portal, preference shall be given to the rules / provisions given in our tender document.
11. सेवाप्रदाता कृपया पर्याप्त समय पहले अपनी बोली प्रस्तुत करे ताकि अंतिम क्षण में हो सकने वाली तकनीकी कठिनाइयाँ टाली जा सकें। यदि बोलीकर्ता किसी वजह से बोली प्रस्तुत नहीं कर	11. The vendor should submit his tender well in advance so that last minute technical glitches can be avoided, and NABARD will not be responsible for failure of submission of tender by the bidders in this regard. **"No**

पाते हैं तो नाबार्ड इसके लिए ज़िम्मेदार नहीं होगा। **"यदि सेवाप्रदाता को बोली अवधि के अंतिम समय में कोई कठिनाई आ रही है या दस्तावेज़ अपलोड करने में तकनीकी समस्या आ रही है तो बोली लगाने का समय नहीं बढ़ाया जाएगा।"**	**extension of time will be permitted if the vendor is facing difficulty or facing technical issues in uploading the document at the far end of the time specified for closure of tender".**

अशोक कुमार

(अशोक कुमार)

उप महाप्रबंधक